

التقرير الإحصائي لعام 2019 – الربع الأول

Statistical Report 2019 – Quarter 1

May 2019

Table of Contents

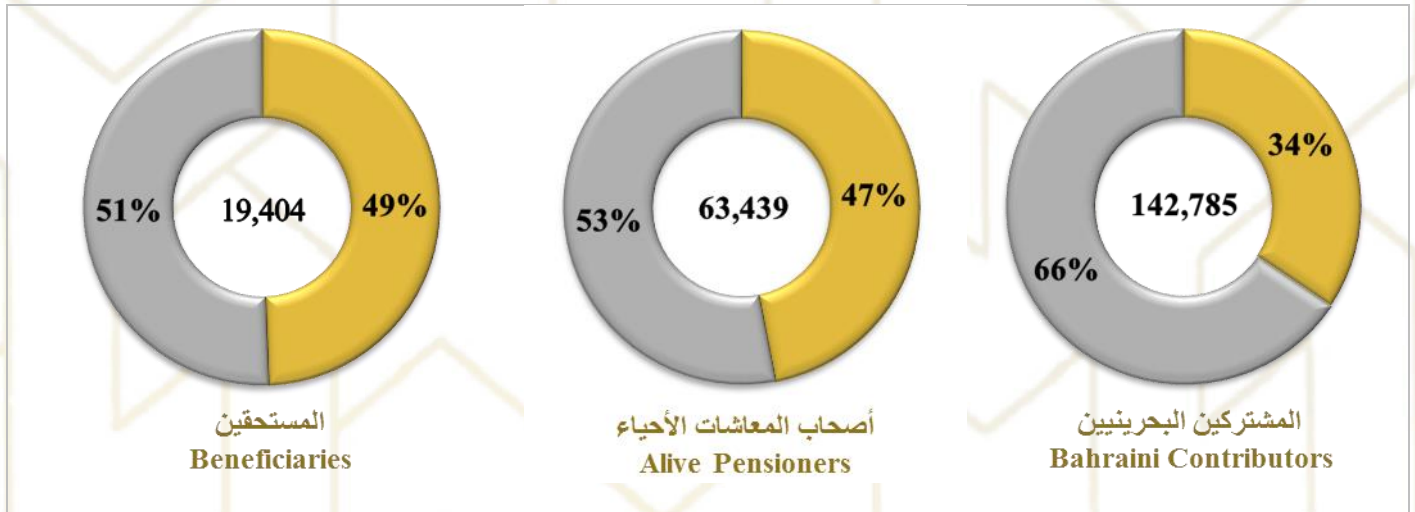
جدول المحتويات

Summary of Memberships	3	ملخص الخاضعين
Statistical Analysis of Memberships	7	التحليل الإحصائي للخاضعين
Chapter One: Contributors Statistics	9	الفصل الأول: إحصائيات المؤمن عليهم
Number of Bahraini contributors classified by gender	10	عدد المشتركين البحرينيين حسب النوع
Number of Bahraini contributors classified by monthly salary	11	عدد المشتركين البحرينيين حسب الأجر الشهري
Number of Bahraini contributors classified by age group	12	عدد المشتركين البحرينيين حسب الفئة العمرية
Average monthly salary of Bahraini contributors classified by age group	13	متوسط الأجر الشهري للمشاركين البحرينيين حسب الفئة العمرية
Number of Bahraini Contributors classified by insurance type	14	عدد ومتوسط الأجر الشهري للمشاركين البحرينيين حسب نوع التأمين (القطاع الخاص)
Number of Bahraini Contributors and their Average Monthly Salary Classified by Occupation	14	عدد المشتركين البحرينيين حسب المهنة (القطاع الخاص)
Number of Bahraini contributors under the unified law of GCC countries	15	عدد البحرينيين الخاضعين لنظام مد الحماية التأمينية لدول مجلس التعاون
Number of Non Bahraini contributors classified by gender	16	عدد المشتركين غير البحرينيين حسب النوع
Number of Non Bahraini contributors classified by monthly salary	16	عدد المشتركين غير البحرينيين حسب الأجر الشهري
Number of Non Bahraini contributors classified by age group	17	عدد المشتركين غير البحرينيين حسب الفئة العمرية
Average monthly salary of Non Bahraini contributors classified by age group	17	متوسط الأجر الشهري للمشاركين غير البحرينيين حسب الفئة العمرية
Number of Non Bahraini Contributors classified by insurance type	18	عدد ومتوسط الأجر الشهري للمشاركين غير البحرينيين حسب نوع التأمين (القطاع الخاص)
Number of Non Bahraini Contributors and their Average Monthly Salary Classified by Occupation	18	عدد المشتركين غير البحرينيين حسب المهنة (القطاع الخاص)
Chapter Two: Pensioners Statistics	19	الفصل الثاني: إحصائيات أصحاب المعاشات
Number of alive & deceased pensioners classified by gender	20	عدد أصحاب المعاشات الأحياء والمتوفين حسب النوع
Number of alive pensioners classified by monthly pension	21	عدد أصحاب المعاشات الأحياء حسب المعاش الشهري
Number of alive pensioners classified by age group	22	عدد أصحاب المعاشات الأحياء حسب الفئة العمرية
Average monthly pension of alive pensioners classified by age group	23	متوسط المعاش الشهري لأصحاب المعاشات الأحياء حسب الفئة العمرية
Number of Bahraini retirees under the unified law of GCC countries	24	عدد البحرينيين المنتهية خدماتهم الخاضعين للنظام الموحد لمد الحماية التأمينية لدول مجلس التعاون
Number of Bahraini beneficiaries of the unified law of GCC countries	24	عدد البحرينيين المستفيدين من النظام الموحد لمد الحماية التأمينية لدول مجلس التعاون
Chapter Three: Beneficiaries Statistics	25	الفصل الثالث: إحصائيات المستحقين

Number of beneficiaries classified by gender	26	عدد المستحقين حسب النوع
Number of beneficiaries classified by monthly pension	27	عدد المستحقين حسب المعاش الشهري
Number of beneficiaries classified by age group	28	عدد المستحقين حسب الفئة العمرية
Average Pension of beneficiaries classified by age group	28	متوسط معاش المستحقين حسب الفئة العمرية
Number of beneficiaries & average pension classified by relation	30	عدد المستحقين ومتوسط المعاش حسب صلة القرابة
Chapter Four: Work Injuries Statistics	31	الفصل الرابع: إحصائيات إصابات العمل
Number of work injury cases classified by gender	32	عدد حالات إصابات العمل حسب النوع
Number of work injury cases classified by age group	33	عدد حالات إصابات العمل حسب الفئة العمرية
Number of work injury cases classified by cause of Injury (Public Sector)	34	عدد حالات إصابات العمل حسب سبب الإصابة (القطاع العام)
Number of work injury cases classified by cause of injury (Private Sector)	35	عدد حالات إصابات العمل حسب سبب الإصابة (القطاع الخاص)
Terms of Reference	36	فهرس المصطلحات

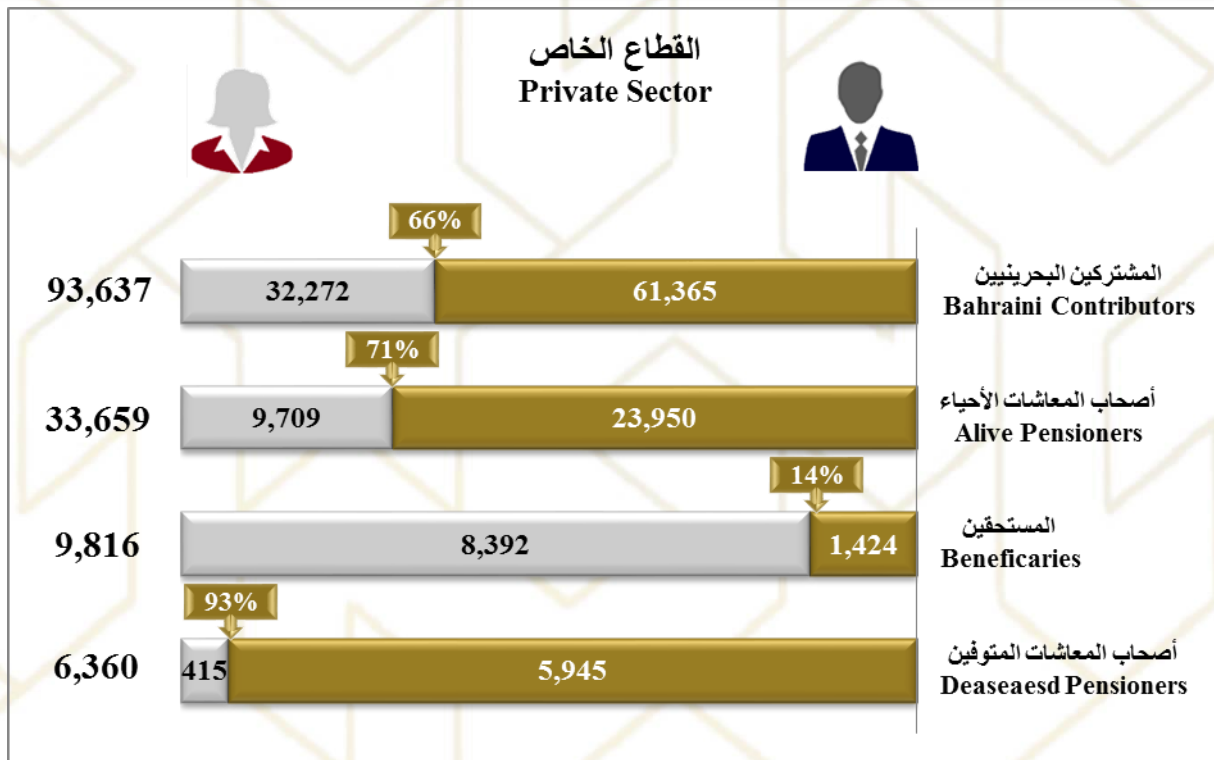
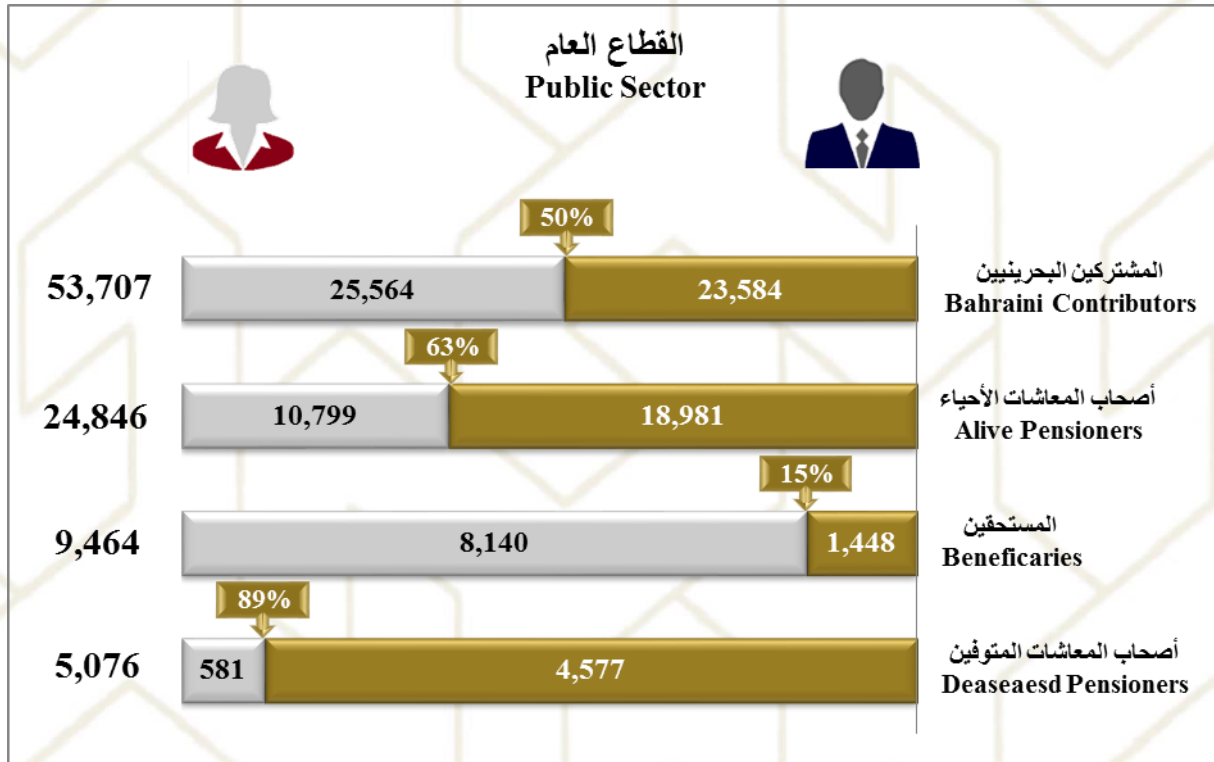
الخاضعون لقانون التقاعد في القطاعين العام والخاص
Memberships Subject to the Provision of Public and Private Laws

Item	المجموع Total	القطاع الخاص Private Sector	القطاع العام Public Sector	البيان
1. Number of Contributors	628,938	579,790	49,148	1. عدد المشتركين
1.1 Bahraini	142,785	93,637	49,148	1.1 بحريني
1.2 Non-Bahraini	486,153	486,153		1.2 غير بحريني
2. Number of alive Pensioners	63,439	33,659	29,780	2. عدد المتقاعدين الأحياء
3. Number of Deceased Pensioners	11,518	6,360	5,158	3. عدد أصحاب المعاشات المتوفين
3. Number of Beneficiaries	19,404	9,816	9,588	4. عدد المستحقين

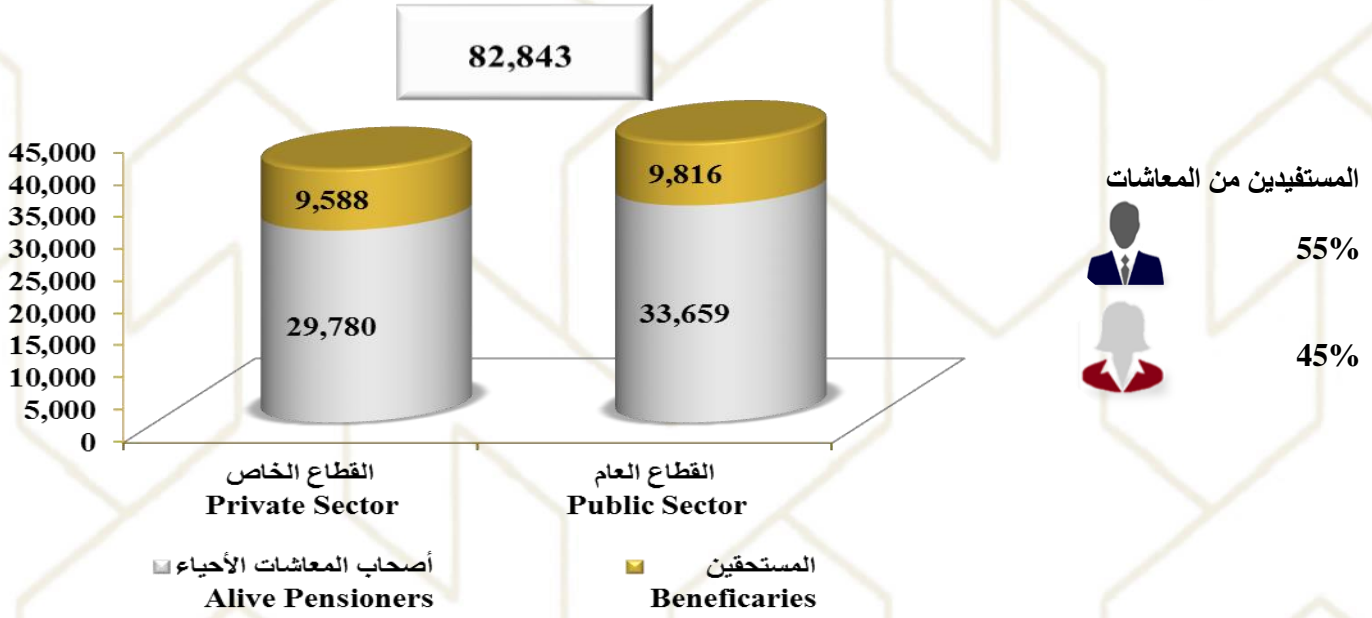


■ القطاع الخاص / Private Sector ■ القطاع العام / Public Sector

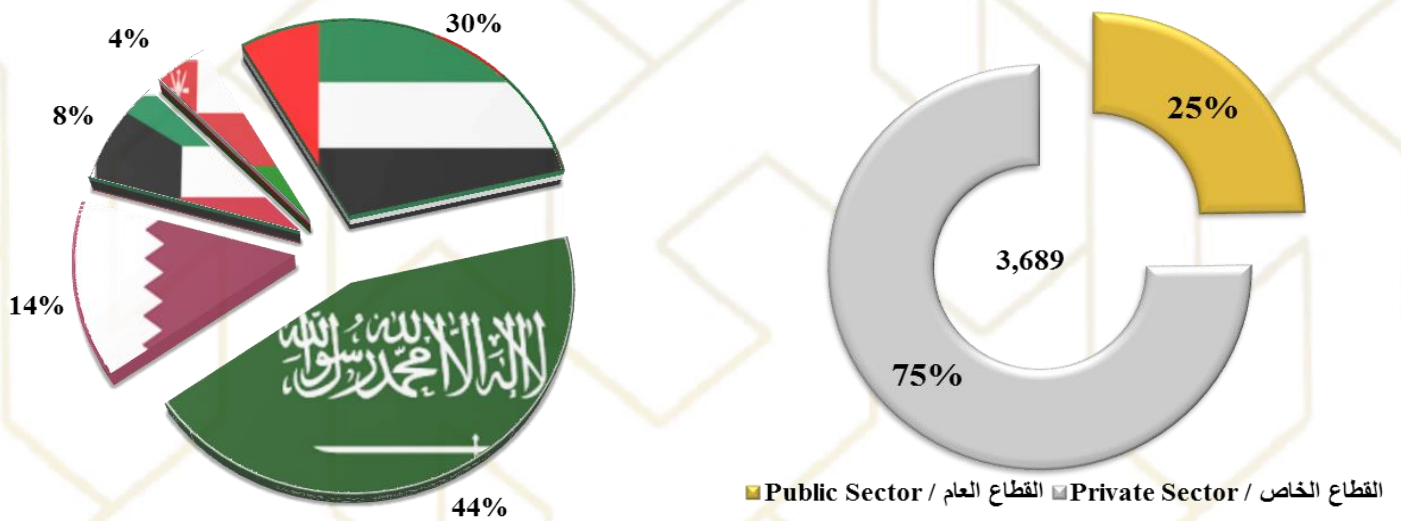
الخاضعون لقانون التقاعد في القطاعين العام والخاص
Memberships Subject to the Provision of Public and Private Laws



إجمالي عدد المتقاعدين الأحياء والمستحقين Total Number of alive Pensioners and Beneficiaries



الخاضعون لنظام مد الحماية



(التحليل الإحصائي (Statistical Analysis)

التحليل الإحصائي للخاضعين لقانوني التقاعد العام والخاص في الربع الأول من عام 2019

Statistical Analysis of Membership Subject to the Provision of Public and Private Laws as at Q1 2019

Contributors - Bahrainis	القطاع الخاص Private Sector			القطاع العام Public Sector			المؤمن عليهم - بحرينيين
	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	
Number	93,637	32,272	61,365	49,148	25,564	23,584	العدد
Average monthly salary	758	591	846	846	805	888	متوسط الراتب الشهري
Median of monthly salary	406	400	450	697	699	694	الوسيط للرواتب الشهرية
Average current age	34	34	34	37	36	38	متوسط العمر الحالي
Average entry age	23	25	22	26	26	26	متوسط العمر عند بداية الخدمة
Average past service	10	7	11	12	11	13	متوسط سنوات الخدمة
New Contributors	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المؤمن عليهم المستجدين
Number	1,386	672	714	248	121	127	العدد
Average monthly salary	407	391	422	555	556	555	متوسط الراتب الشهري
Average current age	25	26	24	26	27	25	متوسط العمر الحالي

Contributors (Non-Bahrainis)	القطاع الخاص Private Sector			المؤمن عليهم - غير بحرينيين
	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	
Number	486,153	39,146	447,007	العدد
Average monthly salary	245	326	238	متوسط الراتب الشهري
Median of monthly salary	100	199	100	الوسيط للرواتب الشهرية
Average current age	37	35	37	متوسط العمر الحالي
Average entry age	30	30	30	متوسط العمر عند بداية الخدمة
Average past service	7	5	7	متوسط سنوات الخدمة
New Contributors	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المستجدين
Number	14,800	1,839	12,961	العدد
Average monthly salary	217	234	214	متوسط الراتب الشهري
Average current age	31	30	31	متوسط العمر الحالي

Alive Pensioners	القطاع الخاص Private Sector			القطاع العام Public Sector			أصحاب المعاشات الأحياء
	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	
Number	33,659	9,709	23,950	29,780	10,799	18,981	العدد
Average monthly pension	638	443	717	942	924	952	متوسط المعاش الشهري
Median of monthly Pension	403	353	433	798	823	778	الوسيط للمعاشات الشهرية
Average current age	55	50	57	58	56	59	متوسط العمر الحالي
Average retirement age	47	44	49	51	50	51	متوسط العمر عند التقاعد
Average years in pension	8	6	8	8	7	8	متوسط سنوات مدة التقاعد

(تابع / Cont.)

New Alive Pensioners	القطاع الخاص Private Sector			القطاع العام Public Sector			أصحاب المعاشات الأحياء المستجدين
	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	
Number	814	290	524	4,861	1,689	3,172	العدد
No. of New early retirement pensioners	610	222	388	4,809	1,675	3,134	عدد المتقاعدين الجدد (التقاعد المبكر)
Average monthly pension	492	370	560	755	769	747	متوسط المعاش الشهري
Median of Monthly Pension	330	300	350	674	697	657	الوسيط للمعاشات الشهرية
Average current age	48	45	49	46	45	47	متوسط العمر الحالي

Beneficiaries	القطاع الخاص Private Sector			القطاع العام Public Sector			المستحقون
	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	
Number	9,816	8,392	1,424	9,588	8,140	1,448	العدد
Average monthly pension	250	259	198	333	343	278	متوسط المعاش الشهري
Median of Monthly Pension	201	201	126	256	278	177	الوسيط للمعاشات الشهرية
Average age at pension start date	32	36	12	38	42	20	متوسط العمر عند بداية الاستحقاق للمعاش
Average years in pension	17	18	10	11	11	8	متوسط سنوات مدة الاستحقاق
Average age of children	28	33	18	32	36	20	متوسط العمر للأبناء
Average age of widows	64	64	-	65	65	70	متوسط العمر للأرامل
Average age of other categories	65	66	57	68	68	66	متوسط العمر للفئات الأخرى
New Beneficiaries	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المستحقون المستجدين
Number	14	9	5	37	34	3	العدد
Average monthly pension	122	146	79	389	408	171	متوسط المعاش الشهري
Median of Monthly Pension	108	131	60	313	329	195	الوسيط للمعاشات الشهرية
Average age of children	12	18	7	32	34	22	متوسط العمر للأبناء
Average age of widows	42	42	-	64	64	-	متوسط العمر للأرامل
Average age of other categories	58	58	-	82	82	-	متوسط العمر للفئات الأخرى

Chapter One: Contributors Statistics

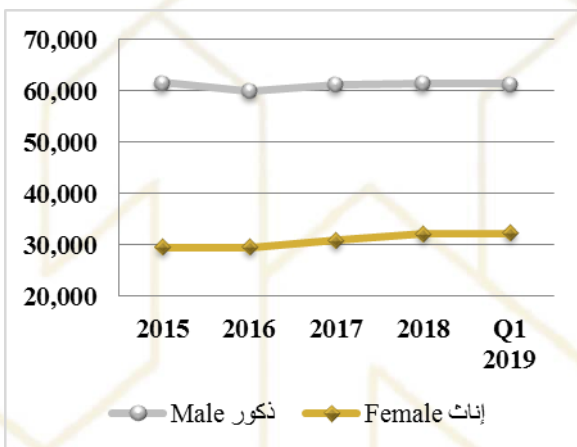
الفصل الأول: إحصائيات المؤمن عليهم

Number of Bahraini contributors classified by gender	10	عدد المشتركين البحرينيين حسب النوع	1.1
Number of Bahraini contributors classified by monthly salary	11	عدد المشتركين البحرينيين حسب الأجر الشهري	1.2
Number of Bahraini contributors classified by age group	12	عدد المشتركين البحرينيين حسب الفئة العمرية	1.3
Average monthly salary of Bahraini contributors classified by age group	13	متوسط الأجر الشهري للمشاركين البحرينيين حسب الفئة العمرية	1.4
Number of Bahraini Contributors classified by insurance type	14	عدد ومتوسط الأجر الشهري للمشاركين البحرينيين حسب نوع التأمين في القطاع الخاص	1.5
Number of Bahraini Contributors and their Average Monthly Salary Classified by Occupation	14	عدد المشتركين البحرينيين حسب المهنة في القطاع الخاص	1.6
Number of Bahraini contributors under the unified law of GCC countries	15	عدد البحرينيين الخاضعين لنظام مد الحماية التأمينية لدول مجلس التعاون	1.7
Number of Non Bahraini contributors classified by gender	16	عدد المشتركين غير البحرينيين حسب النوع	1.8
Number of Non Bahraini contributors classified by monthly salary	16	عدد المشتركين غير البحرينيين حسب الأجر الشهري	1.9
Number of Non Bahraini contributors classified by age group	17	عدد المشتركين غير البحرينيين حسب الفئة العمرية	1.10
Average monthly salary of Non Bahraini contributors classified by age group	17	متوسط الأجر الشهري للمشاركين غير البحرينيين حسب الفئة العمرية	1.11
Number of Non Bahraini Contributors classified by insurance type	18	عدد ومتوسط الأجر الشهري للمشاركين غير البحرينيين حسب نوع التأمين في القطاع الخاص	1.12
Number of Non Bahraini Contributors and their Average Monthly Salary Classified by Occupation	18	عدد المشتركين غير البحرينيين حسب المهنة في القطاع الخاص	1.14

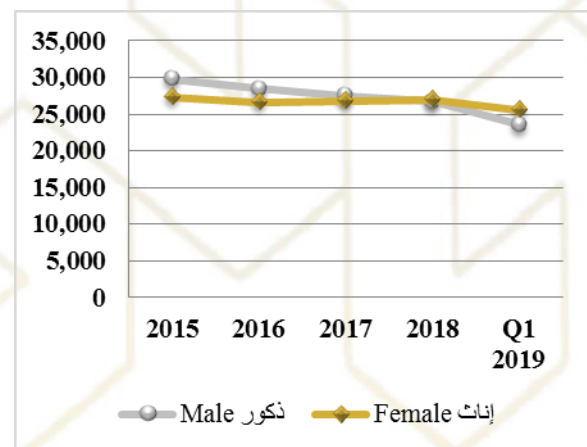
جدول (1.1) ملخص بعدد المؤمن عليهم البحرينيين حسب النوع من عام 2015 حتى الربع الأول من عام 2019
Number of Bahraini Contributors Classified by Gender from 2015 to Q1 2019

معدل النمو Growth Rate	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	السنة Year	القطاع Sector
-1%	57,090	27,314	29,776	2015	القطاع العام Public Sector
-3%	55,096	26,599	28,497	2016	
-1%	54,340	26,797	27,543	2017	
-1%	53,707	26,971	26,736	2018	
-8%	49,148	25,564	23,584	Q1 2019	
4%	91,233	29,524	61,709	2015	القطاع الخاص Private Sector
-2%	89,608	29,524	60,084	2016	
3%	92,215	30,933	61,282	2017	
2%	93,751	32,194	61,557	2018	
-0.1%	93,637	32,272	61,365	Q1 2019	
2%	148,323	56,838	91,485	2015	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors
-2%	144,704	56,123	88,581	2016	
1%	146,555	57,730	88,825	2017	
1%	147,458	59,165	88,293	2018	
-3%	142,785	57,836	84,949	Q1 2019	

Number of Contributors
Private Sector / القطاع الخاص



أعداد المشتركين
Public Sector / القطاع العام



جدول (1.2) Table (1.2)
بيان بعدد المؤمن عليهم البحرينيين موزعين حسب الراتب الشهري والنوع حتى الربع الأول من عام 2019
Number of Bahraini Contributors Classified by Monthly Salary & Gender as at Q1 2019

النسبة Percentage	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	الراتب الشهري Monthly Salary	القطاع Sector
0.03%	14	9	5	<200	القطاع العام Public Sector
6%	2,874	1,252	1,622	200-399	
29%	14,303	7,004	7,299	400-599	
27%	13,336	7,815	5,521	600-799	
16%	7,803	4,498	3,305	800-999	
22%	10,818	4,986	5,832	>=1000	
100%	49,148	25,564	23,584	Total المجموع	
3%	2,886	2,237	649	<200	القطاع الخاص Private Sector
42%	39,335	13,389	25,946	200-399	
21%	19,637	8,242	11,395	400-599	
10%	8,974	2,850	6,124	600-799	
5%	5,072	1,515	3,557	800-999	
19%	17,733	4,039	13,694	>=1000	
100%	93,637	32,272	61,365	Total المجموع	
2%	2,900	2,246	654	<200	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors
30%	42,209	14,641	27,568	200-399	
24%	33,940	15,246	18,694	400-599	
16%	22,310	10,665	11,645	600-799	
9%	12,875	6,013	6,862	800-999	
20%	28,551	9,025	19,526	>=1000	
100%	142,785	57,836	84,949	Total المجموع	

إجمالي متوسط رواتب العاملين البحرينيين
Total Average Salaries of Bahraini Contributors

855 

جدول (1.3) Table (1.3)
بيان بعدد المؤمن عليهم البحرينيين موزعين حسب الفئة العمرية والنوع حتى الربع الأول من عام 2019
Number of Bahraini Contributors Classified by Age Group & Gender as at Q1 2019

النسبة Percentage	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	الفئة العمرية Age Group	القطاع Sector
0.3%	134	45	89	< 20	القطاع العام Public Sector
23%	11,180	6,076	5,104	20-29	
39%	19,352	11,234	8,118	30-39	
26%	12,753	6,368	6,385	40-49	
10%	5,100	1,717	3,383	50-59	
1%	629	124	505	60+	
100%	49,148	25,564	23,584	Total المجموع	
1%	1,152	256	896	< 20	القطاع الخاص Private Sector
35%	33,190	11,892	21,298	20-29	
38%	35,710	12,475	23,235	30-39	
17%	15,588	5,371	10,217	40-49	
7%	7,006	2,062	4,944	50-59	
1%	991	216	775	60+	
100%	93,637	32,272	61,365	Total المجموع	
1%	1,286	301	985	< 20	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors
31%	44,370	17,968	26,402	20-29	
39%	55,062	23,709	31,353	30-39	
20%	28,341	11,739	16,602	40-49	
8%	12,106	3,779	8,327	50-59	
1%	1,620	340	1,280	60+	
100%	142,785	57,836	84,949	Total المجموع	

جدول (1.4) Table

بيان بمتوسط الأجر الشهري للمؤمن عليهم البحرينيين موزعين حسب الفئة العمرية والنوع حتى الربع الأول من عام 2019
Average Monthly Salary of Bahraini Contributors Classified by Age group & Gender as at Q1 2019

المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	الفئة العمرية Age Group	القطاع Sector
374	371	376	< 20	القطاع العام Public Sector
560	569	550	20-29	
787	776	797	30-39	
991	975	1,007	40-49	
1,226	1,168	1,284	50-59	
1,562	1,443	1,680	60+	
846	805	888	المجموع Total	
329	322	331	< 20	القطاع الخاص Private Sector
490	482	494	20-29	
785	670	847	30-39	
1,051	655	1,259	40-49	
1,202	609	1,449	50-59	
1,528	610	1,785	60+	
758	591	846	المجموع Total	
350	347	354	< 20	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors
524	525	522	20-29	
773	723	822	30-39	
974	815	1,133	40-49	
1,128	888	1,367	50-59	
1,379	1,026	1,732	60+	
855	721	988	المجموع Total	

جدول (1.5) Table (1.5)
بيان بعدد المؤمن عليهم البحرينيين موزعين حسب النوع ونوع التأمين في القطاع الخاص حتى الربع الأول من عام 2019
Number of Bahraini Contributors Classified by Insurance Type & Gender in the Private Sector as at Q1 2019

Insurance Type	إناث	ذكور	نوع التأمين
	Female	Male	
Mandatory	29,956	57,015	الالزامي
Outboard Employers	2	11	العاملين بالخارج
Private Business	113	500	المشتغلين لحسابهم الخاص
Employers	859	1,150	صاحب عمل
GCC Employers	645	2,130	مد الحماية
Business Man	58	80	مهن حرة
Optional	639	479	مواصلة التأمين
Total	32,272	61,365	المجموع

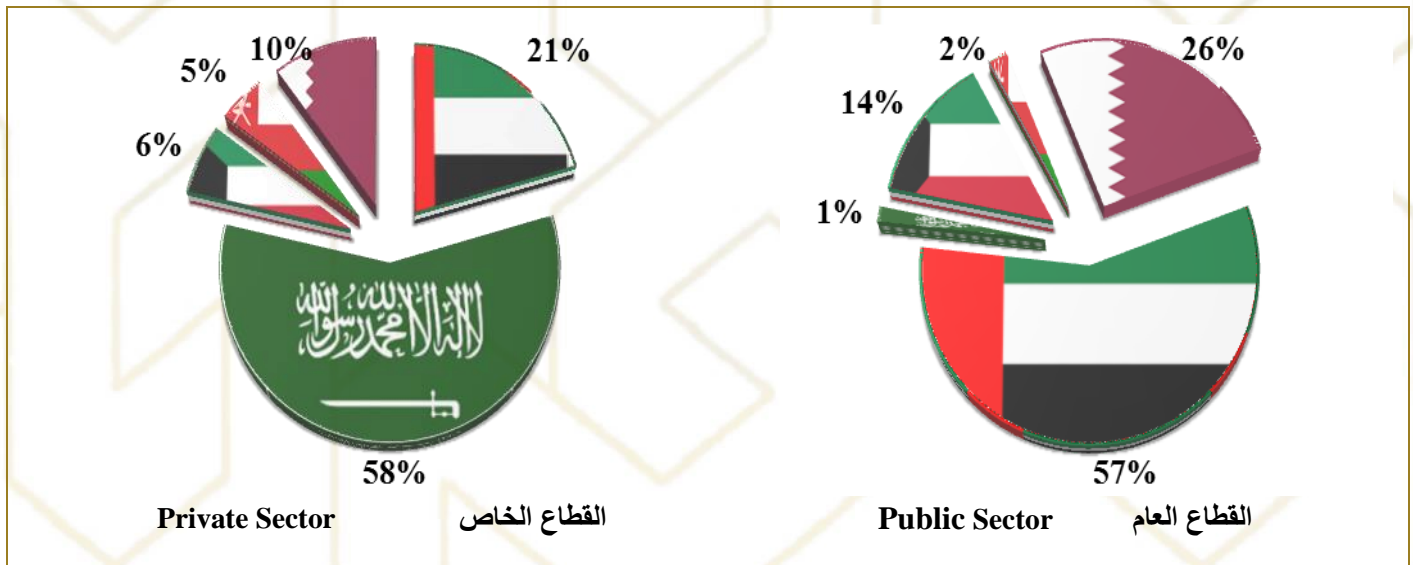
جدول (1.6) Table (1.6)
بيان بعدد ومتوسط الأجر الشهري للمؤمن عليهم البحرينيين موزعين حسب النوع والمهنة في القطاع الخاص حتى الربع الأول من عام 2019

Number of Bahraini Contributors and their Average Monthly Salary Classified by Occupation & Gender in the Private Sector as at Q1 2019

Occupation	متوسط الأجر الشهري		العدد		المهنة
	Average Monthly Salary		Number		
	إناث	ذكور	إناث	ذكور	
	Female	Male	Female	Male	
Sales and Commercial Business	518	707	1,453	2,967	أعمال البيع و التجارة
Services, Sports and Recreational Activities	408	489	987	2,397	المشتغلون بالخدمات والرياضة و الترفيه
Agriculture and Fishing Workers	140	465	2	120	المشتغلون بالزراعة و الصيد
Technical and Scientific Workers	656	1,117	6,432	7,568	المشتغلون بالمهن الفنية و العلمية
Administrative and Supervisory Workers	585	809	16,705	32,883	المهن الإدارية و الإشرافية
Craftsman and Transportation Occupations	643	902	1,278	9,021	المهن الحرفية و الإنتاجية و المشتغلون بالنقل و المواصلات
Clerical Occupations	551	795	4,701	4,841	المهن الكتابية
Trainees	701	905	577	1,355	متدرب
Others	840	1,604	137	213	أخرى
Total	591	846	32,272	61,365	المجموع

جدول (1.7) Table (1.7)
عدد البحرينيين الخاضعين لنظام مد الحماية التأمينية لدول مجلس التعاون موزعين حسب النوع حتى الربع الأول من عام 2019
Number of Bahraini Contributors Under the Unified Law of Social Insurance
in GCC Countries Classified by Gender as at Q1 2019

%	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors			القطاع الخاص Private Sector			القطاع العام Public Sector			الدولة مقر العمل Countries
	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	
30%	1,095	348	747	572	198	374	523	150	373	الإمارات UAE
44%	1,620	291	1,329	1607	286	1,321	13	5	8	السعودية KSA
8%	306	104	202	180	32	148	126	72	54	الكويت Kuwait
4%	148	52	96	131	38	93	17	14	3	عمان Oman
14%	520	203	317	285	91	194	235	112	123	قطر Qatar
100%	3,689	998	2,691	2,775	645	2,130	914	353	561	المجموع Total



جدول (1.8) Table

ملخص بعدد المؤمن عليهم غير البحرينيين موزعين حسب النوع من عام 2015 حتى الربع الأول من عام 2019
Number of Non Bahraini Contributors in the Private Sector Classified by Gender from 2015 to Q1 2019
القطاع الخاص / Private Sector

معدل النمو Growth Rate	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	السنة Year	القطاع Sector
5%	472,332	33,859	438,473	2015	القطاع الخاص Private Sector
9%	516,474	34,716	481,758	2016	
-3%	503,210	37,471	465,739	2017	
-1%	497,366	39,113	458,253	2018	
-2.3%	486,153	39,146	447,007	Q1 2019	

جدول (1.9) Table

بيان بعدد المؤمن عليهم غير البحرينيين موزعين حسب الراتب الشهري والنوع حتى الربع الأول من عام 2019
Number of Non Bahraini Contributors Classified by Monthly Salary & Gender as at Q1 2019
القطاع الخاص / Private Sector

النسبة Percentage	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	الراتب الشهري Monthly Salary	القطاع Sector
73%	353,706	19,574	334,132	<200	القطاع الخاص Private Sector
15%	73,256	11,457	61,799	200-399	
6%	26,743	3,856	22,887	400-599	
2%	8,394	1,273	7,121	600-799	
1%	4,917	761	4,156	800-999	
4%	19,137	2,225	16,912	>=1000	
100%	486,153	39,146	447,007	Total المجموع	

جدول (1.10) Table (1.10)
بيان بعدد المؤمن عليهم غير البحرينيين موزعين حسب الفئة العمرية والنوع حتى الربع الأول من عام 2019
Number of Non Bahraini Contributors Classified by Age Group & Gender as at Q1 2019
القطاع الخاص / Private Sector

النسبة Percentage	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	الفئة العمرية Age Group	القطاع Sector
0.3%	1,576	111	1,465	< 20	القطاع الخاص Private Sector
23%	109,896	11,371	98,525	20-29	
44%	212,021	16,432	195,589	30-39	
23%	112,390	7,883	104,507	40-49	
9%	42,778	2,911	39,867	50-59	
2%	7,492	438	7,054	60+	
100%	486,153	39,146	447,007	Total المجموع	

جدول (1.11) Table (1.11)
بيان بمتوسط الأجر الشهري للمؤمن عليهم غير البحرينيين موزعين حسب الفئة العمرية والنوع حتى الربع الأول من عام 2019
Average Monthly Salary of Non Bahraini Contributors Classified by Age Group & Gender as at Q1 2019

المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	الفئة العمرية Age Group	القطاع Sector
79	109	77	< 20	القطاع الخاص Private Sector
139	221	129	20-29	
204	319	195	30-39	
317	409	310	40-49	
447	502	443	50-59	
769	678	774	60+	
245	326	238	Total المجموع	

جدول (1.12) Table

بيان بعدد المؤمن عليهم غير البحرينيين موزعين حسب النوع ونوع التأمين في القطاع الخاص حتى الربع الأول من عام 2019
Number of Non Bahraini Contributors Classified by Insurance Type & Gender in the Private Sector as at Q1 2019

Insurance Type	إناث	ذكور	نوع التأمين
	Female	Male	
Mandatory	39,146	447,007	الالزامي
Outboard Employers			العاملين بالخارج
Private Business			المشتغلين لحسابهم الخاص
Employers			صاحب عمل
GCC Employers			مد الحماية
Business Man			مهن حرة
Optional			مواصلة التأمين
Total	39,146	447,007	المجموع

جدول (1.13) Table

بيان بعدد ومتوسط الأجر الشهري للمؤمن عليهم غير البحرينيين موزعين حسب النوع والمهنة في القطاع الخاص حتى الربع الأول من عام 2019

Number of Non Bahraini Contributors and their Average Monthly Salary Classified by Occupation & Gender in the Private Sector as at Q1 2019

Occupation	متوسط الأجر الشهري		العدد		المهنة
	Average Monthly Salary		Number		
	إناث	ذكور	إناث	ذكور	
	Female	Male	Female	Male	
Sales and Commercial Business	310	355	2,570	15,071	أعمال البيع و التجارة
Services, Sports and Recreational Activities	175	147	8,379	35,555	المشتغلون بالخدمات والرياضة و الترفيه
Agriculture and Fishing Workers	310	108	3	1,778	المشتغلون بالزراعة و الصيد
Technical and Scientific Workers	534	750	5,573	22,562	المشتغلون بالمهن الفنية و العلمية
Administrative and Supervisory Workers	326	275	17,269	176,613	المهن الإدارية و الإشرافية
Craftsman and Transportation Occupations	420	138	1,650	178,931	المهن الحرفية و الإنتاجية و المشتغلون بالنقل و المواصلات
Clerical Occupations	319	331	3,681	16,354	المهن الكتابية
Trainees	1,091	839	5	63	متدرب
Others	804	1,304	16	80	أخرى
Total	326	238	39,146	447,007	المجموع

Chapter Two : Pensioners' Statistics

الفصل الثاني: إحصائيات أصحاب المعاشات

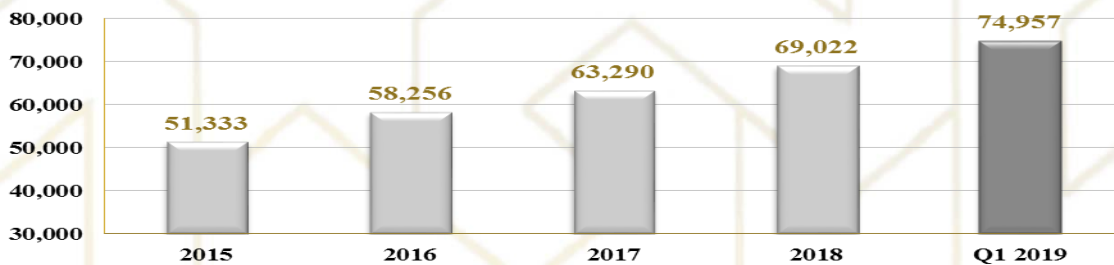
Number of alive & deceased pensioners classified by gender	20	عدد أصحاب المعاشات الأحياء والمتوفين حسب النوع	2.1
Number of alive pensioners classified by monthly pension	21	عدد أصحاب المعاشات الأحياء حسب المعاش الشهري	2.2
Number of alive pensioners classified by age group	22	عدد أصحاب المعاشات الأحياء حسب الفئة العمرية	2.3
Average monthly pension of alive pensioners classified by age group	23	متوسط المعاش الشهري لأصحاب المعاشات الأحياء حسب الفئة العمرية	2.4
Number of Bahraini retirees under the unified law of GCC countries	24	عدد البحرينيين المنتهية خدماتهم الخاضعين للنظام الموحد لمد الحماية التأمينية بدول مجلس التعاون	2.5
Number of Bahraini beneficiaries of the unified law of GCC countries	24	عدد البحرينيين المستفيدين من النظام الموحد لمد الحماية التأمينية بدول مجلس التعاون	2.6



جدول (2.1) ملخص بعدد أصحاب المعاشات الأحياء والمتوفين موزعين حسب النوع من عام 2015 حتى الربع الأول من عام 2019
Number of Alive and Deceased Pensioners Classified by Gender from 2015 to Q1 2019

المجموع Total	أصحاب المعاشات المتوفين Deceased Pensioners				أصحاب المعاشات الأحياء Alive Pensioners				السنة Year	القطاع Sector
	معدل النمو GR	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	معدل النمو GR	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male		
23,098	7%	4,341	428	3,913	10%	18,757	6,517	12,240	2015	القطاع العام Public Sector
26,143	5%	4,574	458	4,116	15%	21,569	7,702	13,867	2016	
28,088	5%	4,803	509	4,294	8%	23,285	8,396	14,889	2017	
29,922	6%	5,076	563	4,513	7%	24,846	9,070	15,776	2018	
34,938	2%	5,158	581	4,577	20%	29,780	10,799	18,981	Q1 2019	
28,235	2%	5,176	295	4,881	15%	23,059	6,047	17,012	2015	القطاع الخاص Private Sector
32,113	5%	5,451	325	5,126	16%	26,662	7,123	19,539	2016	
35,202	7%	5,814	361	5,453	10%	29,388	8,123	21,265	2017	
39,100	7%	6,235	407	5,828	12%	32,865	9,388	23,477	2018	
40,019	2%	6,360	415	5,945	2%	33,659	9,709	23,950	Q1 2019	
51,333	4%	9,517	723	8,794	13%	41,816	12,564	29,252	2015	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors
58,256	5%	10,025	783	9,242	15%	48,231	14,825	33,406	2016	
63,290	6%	10,617	870	9,747	9%	52,673	16,519	36,154	2017	
69,022	7%	11,311	970	10,341	10%	57,711	18,458	39,253	2018	
74,957	2%	11,518	996	10,522	10%	63,439	20,508	42,931	Q1 2019	

تطور أعداد أصحاب المعاشات الأحياء والمتوفين ومتوسط معاشاتهم الشهرية في القطاعين العام والخاص
The growth in number of alive & deceased pensioners & their average monthly pension
Public & Private sectors



جدول (2.2) Table (2.2)
بيان بعدد أصحاب المعاشات الأحياء موزعين حسب فئة المعاش الشهري والنوع حتى الربع الأول من عام 2019
Number of Alive Pensioners Classified by Monthly Pension & Gender as at Q1 2019

النسبة Percentage	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المعاش الشهري Monthly Pension	القطاع Sector
-	-	-	-	<200	القطاع العام Public Sector
5%	1,435	486	949	200-399	
25%	7,368	2,081	5,287	400-599	
21%	6,150	2,527	3,623	600-799	
17%	5,105	2,216	2,889	800-999	
33%	9,722	3,489	6,233	>=1000	
100%	29,780	10,799	18,981	Total المجموع	
1%	215	50	165	<200	القطاع الخاص Private Sector
44%	14,679	6,046	8,633	200-399	
25%	8,570	2,348	6,222	400-599	
8%	2,847	509	2,338	600-799	
6%	2,118	312	1,806	800-999	
16%	5,230	444	4,786	>=1000	
100%	33,659	9,709	23,950	Total المجموع	
0.3%	215	536	1,114	<200	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors
25%	16,114	8,127	13,920	200-399	
25%	15,938	4,875	9,845	400-599	
14%	8,997	2,725	5,227	600-799	
11%	7,223	3,801	8,039	800-999	
24%	14,952	3,933	11,019	>=1000	
100%	63,439	23,997	49,164	Total المجموع	

إجمالي متوسط معاشات المتقاعدين الأحياء
Total Average Alive Pensioners' Pension

780 

جدول (2.3) Table (2.3)
بيان بعدد أصحاب المعاشات الأحياء موزعين حسب الفئة العمرية والنوع حتى الربع الأول من عام 2019
Number of Alive Pensioners Classified by Age Group & Gender as at Q1 2019

النسبة Percentage	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	الفئة العمرية Age Group	القطاع Sector
0.02%	6	1	5	< 29	القطاع العام Public Sector
2.9%	869	382	487	30-39	
15%	4,385	1,939	2,446	40-49	
37%	11,093	4,264	6,829	50-59	
33%	9,744	3,482	6,262	60-69	
10%	3,070	649	2,421	70-79	
2%	613	82	531	80+	
100%	29,780	10,799	18,981	Total المجموع	
0.1%	30	1	29	< 29	القطاع الخاص Private Sector
6%	2,164	1,136	1,028	30-39	
30%	10,109	3,854	6,255	40-49	
30%	10,169	3,303	6,866	50-59	
24%	8,073	1,321	6,752	60-69	
7%	2,255	81	2,174	70-79	
3%	859	13	846	80+	
100%	33,659	9,709	23,950	Total المجموع	
0.1%	36	2	34	< 29	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors
5%	3,033	1,518	1,515	30-39	
23%	14,494	5,793	8,701	40-49	
34%	21,262	7,567	13,695	50-59	
28%	17,817	4,803	13,014	60-69	
8%	5,325	730	4,595	70-79	
2%	1,472	95	1,377	80+	
100%	63,439	20,508	42,931	Total المجموع	

جدول (2.4) Table

بيان بمتوسط المعاش الشهري لأصحاب المعاشات الأحياء موزعين حسب الفئة العمرية والنوع حتى الربع الأول من عام 2019
Average Monthly Pension of Alive Pensioners Classified by Age Group & Gender as at Q1 2019

متوسط المعاش الشهري Average Monthly Pension			الفئة العمرية Age Group	القطاع Sector
المجموع Total	إناث Female	ذكور Male		
374	379	373	< 29	القطاع العام Public Sector
537	602	487	30-39	
673	749	613	40-49	
914	918	911	50-59	
1,114	1,065	1,142	60-69	
1,007	937	1,026	70-79	
875	744	895	80+	
942	924	952	Total المجموع	
376	352	377	< 29	القطاع الخاص Private Sector
338	333	343	30-39	
401	369	421	40-49	
670	497	753	50-59	
916	609	976	60-69	
870	609	879	70-79	
586	450	588	80+	
638	443	717	Total المجموع	
376	365	377	< 29	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors
395	401	389	30-39	
483	496	475	40-49	
797	734	832	50-59	
1,024	940	1,056	60-69	
949	901	956	70-79	
706	703	706	80+	
780	696	821	Total المجموع	

جدول (2.5) Table (2.5)
عدد البحرينيين المنتهية خدماتهم الخاضعين للنظام الموحد لمد الحماية التأمينية بدول مجلس التعاون موزعين حسب النوع
حتى الربع الأول من عام 2019

Number of Bahraini Retirees Under the Unified Law of GCC Countries Classified by Gender as at Q1 2019

النسبة Percentage	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors			القطاع الخاص Private Sector			القطاع العام Public Sector			الدولة مقر العمل Countries
	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المجموع Total	إناث Female	Percentage Male	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	
18%	860	261	599	583	185	398	277	76	201	الإمارات UAE
61%	2,899	420	2,479	2897	418	2479	2	2	-	السعودية KSA
8%	392	111	281	354	93	261	38	18	20	الكويت Kuwait
4%	168	51	117	168	51	117	0	-	-	عمان Oman
8%	401	144	257	316	110	206	85	34	51	قطر Qatar
100%	4,720	987	3,733	4,318	857	3,461	402	130	272	المجموع Total

جدول (2.6) Table (2.6)
عدد البحرينيين المنتهية خدماتهم المستفيدين من النظام الموحد لمد الحماية التأمينية بدول مجلس التعاون حتى الربع الأول من عام 2019
Number of Bahraini Retirees Beneficiaries from the Unified Law of GCC Countries as at Q1 2019

القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors		القطاع الخاص Private Sector		القطاع العام Public Sector		الدولة مقر العمل Country
مكافأة Lump Sum Gratuity	معاش التقاعدي Pension Salary	مكافأة Lump Sum Gratuity	معاش التقاعدي Pension Salary	مكافأة Lump Sum Gratuity	معاش التقاعدي Pension Salary	
221	42	1	5	220	37	الإمارات UAE
4	20	4	19	-	1	السعودية KSA
32	3	-	1	32	2	الكويت Kuwait
-	5	-	5	-	-	عمان Oman
67	13	-	3	67	10	قطر Qatar
324	83	5	33	319	50	المجموع Total

Chapter Three: Beneficiaries' Statistics

الفصل الثالث: إحصائيات المستحقين

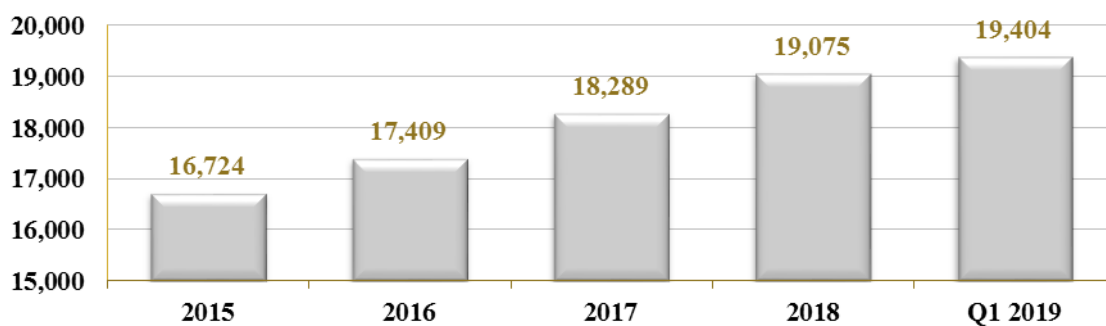
Number of beneficiaries classified by gender	26	عدد المستحقين حسب النوع	3.1
Number of beneficiaries classified by monthly pension	27	عدد المستحقين حسب المعاش الشهري	3.2
Number of beneficiaries classified by age group	28	عدد المستحقين حسب الفئة العمرية	3.3
Average Pension of beneficiaries classified by age group	28	متوسط معاش المستحقين حسب الفئة العمرية	3.4
Number of beneficiaries & average pension classified by relation	30	عدد المستحقين ومتوسط المعاش حسب صلة القرابة	3.5



جدول (3.1) ملخص بعدد المستحقين عن المتوفين موزعين حسب النوع من عام 2015 حتى الربع الأول من عام 2019
Number of Beneficiaries Classified by Gender from 2015 to Q1 2019

معدل النمو GR	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	السنة Year	القطاع Sector
4%	8,300	6,937	1,363	2015	القطاع العام Public Sector
4%	8,592	7,219	1,373	2016	
5%	8,988	7,564	1,424	2017	
5%	9,464	8,005	1,459	2018	
1%	9,588	8,140	1,448	Q1 2019	
3%	8,424	7,138	1,286	2015	القطاع الخاص Private Sector
5%	8,817	7,438	1,379	2016	
5%	9,301	7,828	1,473	2017	
3%	9,611	8,268	1,343	2018	
2%	9,816	8,392	1,424	Q1 2019	
4%	16,724	14,075	2,649	2015	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors
4%	17,409	14,657	2,752	2016	
5%	18,289	15,392	2,897	2017	
4%	19,075	16,273	2,802	2018	
2%	19,404	16,532	2,872	Q1 2019	

تطور أعداد المستحقين عن المتوفين ومتوسط معاشاتهم الشهرية
The growth in number of beneficiaries & their average monthly pension
Public & Private sectors / القطاعين العام والخاص



جدول (3.2) Table (3.2)
بيان بعدد المستحقين عن المتوفين موزعين حسب فئة المعاش الشهري والنوع حتى الربع الأول من عام 2019
Number of Beneficiaries Classified by Monthly Pension & Gender as at Q1 2019

النسبة Percentage	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المعاش الشهري Monthly Pension	القطاع Sector
33%	3,178	2,387	791	<200	القطاع العام Public Sector
40%	3,802	3,437	365	200-399	
16%	1,512	1,363	149	400-599	
6%	529	468	61	600-799	
3%	266	235	31	800-999	
3%	301	250	51	>=1000	
100%	9,588	8,140	1,448	Total المجموع	
49%	4,850	3,891	959	<200	القطاع الخاص Private Sector
35%	3,424	3,113	311	200-399	
10%	1,018	922	96	400-599	
3%	294	268	26	600-799	
1%	110	96	14	800-999	
1%	120	102	18	>=1000	
100%	9,816	8,392	1,424	Total المجموع	
41%	8,028	6,278	1,750	<200	القطاعين العام والخاص Public and Private Sectors
37%	7,226	6,550	676	200-399	
13%	2,530	2,285	245	400-599	
4%	823	736	87	600-799	
2%	376	331	45	800-999	
2%	421	352	69	>=1000	
100%	19,404	16,532	2,872	Total المجموع	

جدول (3.3) Table (3.3)
بيان بعدد المستحقين عن المتوفين موزعين حسب الفئة العمرية والنوع حتى الربع الأول من عام 2019
Number of Beneficiaries Classified by Age Group & Gender as at Q1 2019

النسبة Percentage	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	الفئة العمرية Age Group	القطاع Sector
15%	1,425	750	675	< 20	القطاع العام Public Sector
13%	1,272	840	432	20-29	
6%	618	566	52	30-39	
9%	879	841	38	40-49	
16%	1,569	1,514	55	50-59	
19%	1,799	1,711	88	60-69	
14%	1,309	1,244	65	70-79	
7%	717	674	43	80+	
100%	9,588	8,140	1,448	Total المجموع	
19%	1,838	933	905	< 20	القطاع الخاص Private Sector
11%	1,053	749	304	20-29	
6%	570	533	37	30-39	
9%	849	822	27	40-49	
16%	1,604	1,552	52	50-59	
18%	1,815	1,780	35	60-69	
14%	1,369	1,335	34	70-79	
7%	718	688	30	80+	
100%	9,816	8,392	1,424	Total المجموع	
17%	3,263	1,683	1,580	< 20	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors
12%	2,325	1,589	736	20-29	
6%	1,188	1,099	89	30-39	
9%	1,728	1,663	65	40-49	
16%	3,173	3,066	107	50-59	
19%	3,614	3,491	123	60-69	
14%	2,678	2,579	99	70-79	
7%	1,435	1,362	73	80+	
100%	19,404	16,532	2,872	Total المجموع	

جدول (3.4) Table (3.4)
بيان بمتوسط المعاش الشهري للمستحقين عن المتوفين موزعين حسب الفئة العمرية والنوع حتى الربع الأول من عام 2019
Average Monthly Pension of Beneficiaries Classified by Age Group & Gender as at Q1 2019

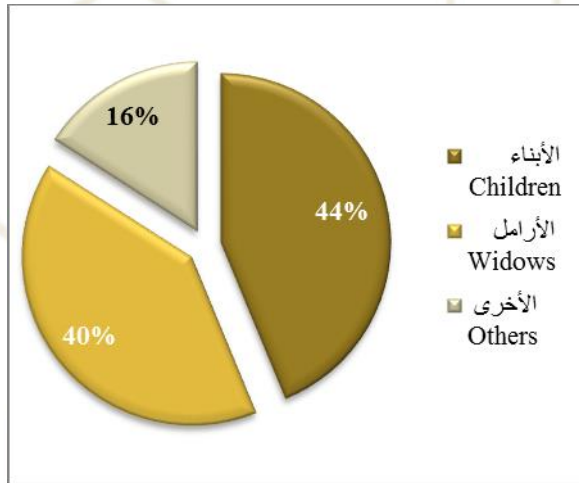
المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	الفئة العمرية Age Group	القطاع Sector
171	173	168	< 20	القطاع العام Public Sector
303	280	349	20-29	
348	349	335	30-39	
297	293	400	40-49	
343	342	379	50-59	
441	439	492	60-69	
399	400	393	70-79	
328	325	377	80+	
333	343	278	المجموع Total	
168	170	166	< 20	القطاع الخاص Private Sector
266	263	275	20-29	
255	256	242	30-39	
257	254	346	40-49	
269	269	270	50-59	
292	293	220	60-69	
277	282	115	70-79	
232	235	150	80+	
250	259	198	المجموع Total	
169	171	167	< 20	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors
286	272	318	20-29	
303	304	296	30-39	
277	273	378	40-49	
306	305	326	50-59	
366	364	415	60-69	
337	339	298	70-79	
280	279	284	80+	
291	301	239	المجموع Total	

جدول (3.5) Table (3.5)

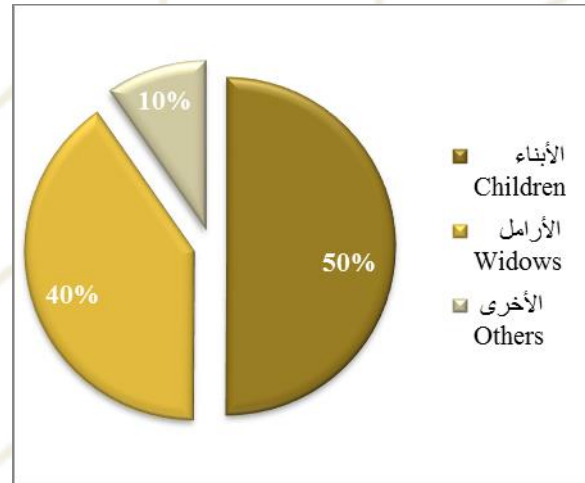
بيان بعدد المستحقين عن المتوفين ومتوسط معاشهم الشهري موزعين حسب صلة القرابة حتى الربع الأول 2019
Number of Beneficiaries & Their Average Monthly Pension Classified by Relation as at Q1 2019

القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors			القطاع الخاص Private Sector			القطاع العام Public Sector			صلة القرابة Relation
متوسط المعاش Average Pension	%	العدد Number	متوسط المعاش Average Pension	%	العدد Number	متوسط المعاش Average Pension	%	العدد Number	
265	47%	9,099	239	44%	4,298	289	50%	4,801	الأبناء Children
366	40%	7,815	306	40%	3,955	426	40%	3,860	الأرامل Widows
154	13%	2,490	141	16%	1,563	176	10%	927	الأخرى Others
291	100%	19,404	250	100%	9,816	333	100%	9,588	المجموع Total

القطاع الخاص
Private Sector



القطاع العام
Public Sector



Note:
Others category includes the following: father,
mother, brother, sister, grandchildren

ملاحظة:
تشمل فئة الأخرى على الفئات التالية: الأب، الأم، الأخ،
الأخت، الأحفاد

Chapter Four: Work Injury Statistics

الفصل الرابع: إحصائيات إصابات العمل

Number of work injury cases classified by gender	32	عدد حالات إصابات العمل حسب النوع	4.1
Number of work injury cases classified by age group	33	عدد حالات إصابات العمل حسب الفئة العمرية	4.2
Number of work injury cases classified by cause of Injury (Public Sector)	34	عدد حالات إصابات العمل حسب سبب الإصابة (القطاع العام)	4.3
Number of work injury cases classified by cause of injury (Private Sector)	35	عدد حالات إصابات العمل حسب سبب الإصابة (القطاع الخاص)	4.4

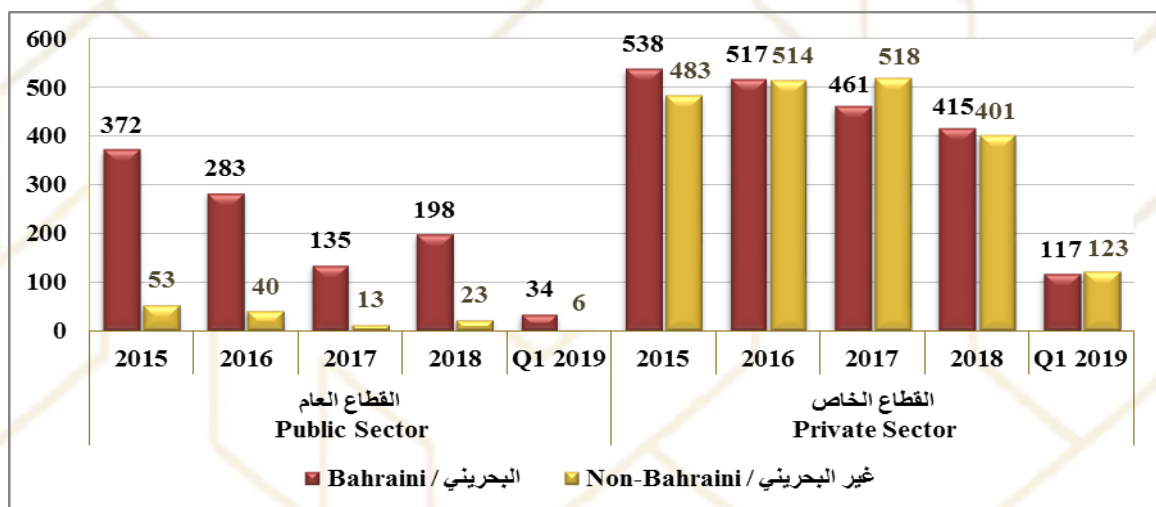
جدول (4.1) Table

ملخص بعدد حالات إصابات العمل حسب النوع والجنسية خلال الأعوام 2015 والربع الأول من عام 2019
Number of Work Injury Cases Classified by Gender & Nationality During 2015 & Q1 2019

المجموع Total	غير البحريني / Non-Bahraini			البحريني / Bahraini			السنة Year	القطاع Sector
	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male		
425	53	27	26	372	179	193	2015	القطاع العام Public Sector
323	40	24	16	283	148	135	2016	
148	13	7	6	135	60	75	2017	
221	23	12	11	198	96	102	2018	
40	6	3	3	34	15	19	Q1 2019	
1,021	483	23	460	538	58	480	2015	القطاع الخاص Private Sector
1,031	514	30	484	517	66	451	2016	
979	518	28	490	461	57	404	2017	
816	401	13	388	415	63	352	2018	
240	123	10	113	117	14	103	Q1 2019	
1,446	536	50	486	910	237	673	2015	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors
1,354	554	54	500	800	214	586	2016	
1,127	531	35	496	596	117	479	2017	
1,037	424	25	399	613	159	454	2018	
280	129	13	116	151	29	122	Q1 2019	

عدد إصابات العمل من عام 2014 حتى الربع الأول من عام 2019

Number of Work Injuries from 2014 to Q1 2019



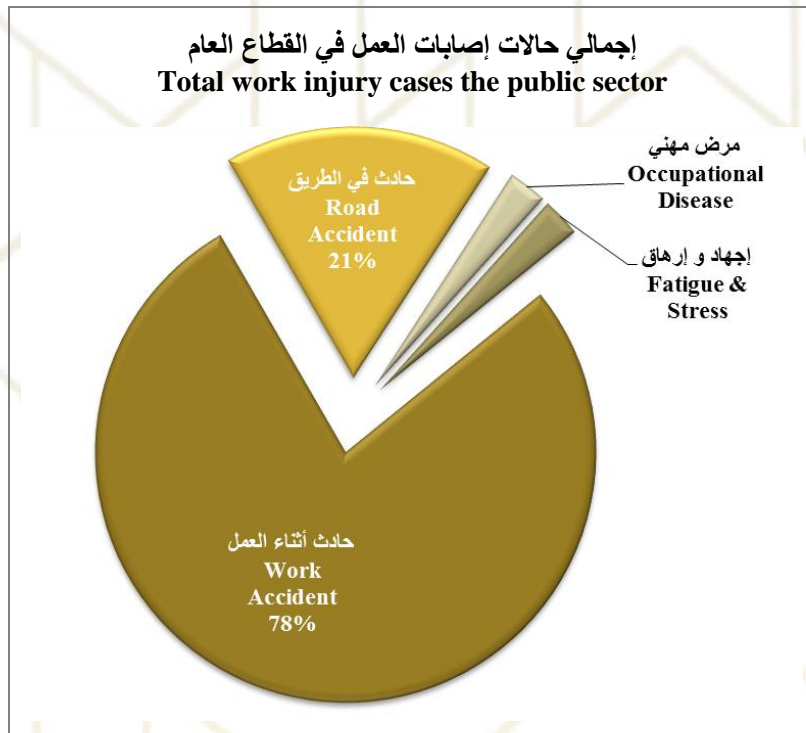
جدول (4.2) Table

ملخص بعدد حالات إصابات العمل حسب الفئة العمرية والنوع والجنسية خلال الربع الأول من عام 2019
Number of Work Injury Cases Classified by Gender, Nationality & Age Group During Q1 2019

المجموع Total	غير بحريني / Non-Bahraini				بحريني / Bahraini				الفئة العمرية Age Group	القطاع Sector
	%	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	%	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male		
-	0%	0	-	-	0%	-	-	-	<21	القطاع العام Public Sector
8	0%	0	-	-	24%	8	6	2	21 - 30	
11	33%	2	2		26%	9	5	4	31 - 40	
12	33%	2		2	29%	10	3	7	41 - 50	
8	33%	2	1	1	18%	6	1	5	51 - 60	
1	0%	0			3%	1		1	61+	
40	100%	6	3	3	100%	34	15	19	المجموع Total	
2	1%	1	-	1	1%	1	-	1	<21	القطاع الخاص Private Sector
64	21%	26	6	20	32%	38	2	36	21 - 30	
88	35%	43	2	41	38%	45	8	37	31 - 40	
51	27%	33	2	31	15%	18	2	16	41 - 50	
31	14%	17	-	17	12%	14	2	12	51 - 60	
4	2%	3	-	3	1%	1		1	61+	
240	100%	123	10	113	100%	117	14	103	المجموع Total	
2	1%	1	-	1	1%	1	-	1	<21	القطاعين العام والخاص Public and Private Sectors
72	20%	26	6	20	30%	46	8	38	21 - 30	
99	35%	45	4	41	36%	54	13	41	31 - 40	
63	27%	35	2	33	19%	28	5	23	41 - 50	
39	15%	19	1	18	13%	20	3	17	51 - 60	
5	2%	3	0	3	1%	2	-	2	61+	
280	100%	129	13	116	100%	151	29	122	المجموع Total	

جدول (4.3) ملخص بعدد حالات إصابات العمل حسب سبب الإصابة والنوع والجنسية خلال الربع الأول من عام 2019
Number of Work Injury Cases Classified by Cause of Injury, Gender & Nationality During Q1 2019
القطاع العام / Public Sector

المجموع Total	غير بحريني / Non-Bahraini			بحريني / Bahraini			سبب الإصابة Cause of Injury		
	%	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	%	المجموع Total		إناث Female	ذكور Male
1	0%	-	-	-	3%	1	1	-	إجهاد و إرهاق Stress & Fatigue
-	0%	-	-	-	0%	-	-	-	العجز أو الوفاة Death or Disability
31	83%	5	2	3	76%	26	12	14	حادث أثناء العمل Work Accident
7	17%	1	1	-	18%	6	2	4	حادث في الطريق Road Accident
1	0%	-	-	-	3%	1	-	1	مرض مهني Occupational disease
40	100%	6	3	3	100%	34	15	19	Total / المجموع



جدول (4.4) Table (4.4)
ملخص بعدد حالات إصابات العمل حسب سبب الإصابة والنوع والجنسية خلال الربع الأول من عام 2019
Number of Work Injury Cases Classified by Cause of Injury, Gender & Nationality During Q1 2019
القطاع الخاص / Private Sector

المجموع Total	غير بحريني / Non-Bahraini				بحريني / Bahraini				سبب الإصابة Cause of Injury
	%	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	%	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	
11	5%	6	1	5	4%	5	-	5	اصطدام بألات متحركة متقلبة Collision with Moving Machinery
5	2%	3	-	3	2%	2	-	2	اصطدام بأجسام أخرى Collision with other objects
9	4%	5	-	5	3%	4	-	4	انحشار بين أجسام صلبة Entrapment
53	18%	22	2	20	26%	31	9	22	انزلاق / سقوط Slip / Fall
21	11%	13	-	13	7%	8	-	8	سقوط أشياء على المصاب Falling Objects
17	11%	14	3	11	3%	3	1	2	سقوط من أعلى Falling from High Places
3	0%	-	-	-	3%	3	-	3	أجسام حارة Hot Objects
3	2%	2	-	2	1%	1	-	1	حوادث مرورية Traffic Accidents
5	1%	1	1		3%	4	-	4	حمل أشياء ثقيلة Heavy Lifting
8	5%	6	-	6	2%	2	-	2	قطع بسبب آلات حادة يدوية Cut by Hand Tools
5	3%	4	-	4	1%	1	-	1	قطع بسبب آلات ميكانيكية Cut by Machinery
7	3%	4	-	4	3%	3	-	3	دخول أجسام حادة وغريبة Penetration of Sharp Objects
93	35%	43	3	40	43%	50	4	46	أخرى Others
240	100%	123	10	113	100%	117	14	103	Total المجموع

فهرس المصطلحات Terms of Reference

المصطلح Term	التعريف Definition
المؤمن عليه Contributors	القطاع العام : الموظف الخاضع لنظام التقاعد العام رقم (13) لسنة 1975 القطاع الخاص: العامل الذي تسري عليه أحكام قانون التأمين الاجتماعي رقم (24) لسنة 1976 Public Sector: Employee subject to the provisions of law No. (13) for year 1975. Private Sector: Worker subject to the provisions of law No. (24) for year 1976.
الراتب Salary	القطاع العام : يعني الراتب الذي يحصل عليه الموظف الخاضع لأحكام هذا القانون بحسب الراتب الأساسي الشهري مع العلاوة الاجتماعية. القطاع الخاص: كل ما يعطى للمؤمن عليه نقدا بصفة دورية أو منتظمة مقابل عمله سواء كان يدفع بالشهر أو بالأسبوع أو باليوم أو بالساعة أو بالقطعة أو بالإنتاج. Public Sector: Is salary received by the Employee who is subject to the provisions of law No. (13) for year 1975, based on the basic monthly salary and social allowance. Private Sector: Salary will include allowances, bonuses and commission of permanent and continuous nature.
المتقاعد The Retired Person	الموظف الذي انتهت خدمته. Is the Employee who's service has terminated.
المعاش The Pension	المبلغ الذي يصرف شهريا بموجب هذا القانون للمتقاعد أو للمستحقين عنه. يشمل المعاش التقاعدي على العلاوة الاجتماعية و علاوة تحسين المعيشة وبدون الاستقطاعات يتم صرف علاوة تحسين المعيشة لجميع المتقاعدين وتحمل الدولة أعبائها بحسب فئة المعاش الشهري كالتالي: أقل من أو يساوي 700 دينار يستحق 150 دينار من 701 إلى 1500 دينار يستحق 125 دينار أكثر من 1500 دينار يستحق 75 دينار Is the sum of money which is paid every month to the retired person or those entitled for him in accordance with this Law. Total Pension includes Social allowance and the living allowance. Governments compensates the living allowance for all pensioners according to the monthly pension category as follows: Less than or equal 700 worth 150 BD 1500-701 worth 125 BD Greater than 1500 worth 75 BD
صاحب المعاش The Pensioner	هو المتقاعد الذي تقرر له معاشاً بموجب قانون التقاعد والتأمين الاجتماعي. Is the retired person for whom a pension has been decided in accordance to the law No. (13) and (24).

المصطلح Term	التعريف Definition
مدة الخدمة The Service Period	تعني الأشهر الكاملة التي قضاها الموظف في خدمة الحكومة إلى بلوغ سن الستين ، وذلك منذ الالتحاق بالعمل الحكومي أو عند بلوغ سن الثامنة عشرة أيهما أقرب كان متأخراً بحد أقصى قدره 480 شهراً، ويعتبر الشهر جزءاً من اثني عشر شهراً من السنة الميلادية، و تعتبر كسور الشهر شهراً كاملاً. Is the number of full months spent by the Employee at the Service of the Government until reaching the age of sixty for men, and fifty five for women. This is calculated from the date of joining Government Service or from the date he reached the age of eighteen , whichever date comes last and to a maximum of 480 months. The month is a part of twelve months of a Gregorian year. Fractions of a month are considered as a full month.
المستحق Beneficiary	هو الشخص الذي تقرر له معاش بسبب قرابته من صاحب المعاش. Is the person for whom a pension has been decided because of his family relationship with the Pensioner
التقاعد المبكر Early Retirement	التقاعد قبل سن التقاعد الاعتيادي: القطاع العام : قبل سن ال60 القطاع الخاص: قبل سن ال60 للذكور وقبل سن ال55 للإناث. Retiring before normal retirement age. Public sector: before age 60 Private sector: before age 60 for male and 55 for female
المستفيدون من النظام الموحد لمد الحماية التأمينية Beneficiaries of the unified law of GCC countries	الموظف البحريني المنتهية خدمته من نظام مد الحماية التأمينية لدول مجلس التعاون ويستحق مكافأة 15% أو معاش تقاعدي. Is the terminated Bahraini employee under the unified law of social insurance in GCC countries and deserved 15% lump sum gratuity or pension salary.
إصابة العمل Employment Injury ((Work Injury	القطاع العام: الإصابة بأحد الأمراض المهنية الواردة في الجدول رقم (1) المرافق للقانون رقم (13) لسنة 1975 بشأن تنظيم معاشات ومكافآت التقاعد لموظفي الحكومة وتعديلاته، أو الإصابة نتيجة حادث وقع أثناء العمل أو بسببه وتعتبر الإصابة الناتجة عن الإجهاد أو الإرهاق من العمل إصابة عمل متى توافرت فيها الشروط والحالات التي يضمنها قرار يصدره وزير المالية والاقتصاد الوطني بعد موافقة الوزير. ويعتبر في حكم إصابة العمل كل حادث يقع للموظف الخاضع لأحكام هذا القانون خلال فترة ذهابه لمقر عمله أو عودته منه بشرط أن يكون الذهاب أو الإياب دون توقف أو تخلف أو انحراف عن الطريق الطبيعي. القطاع الخاص: الإصابة بأحد الأمراض المهنية المبينة بالجدول رقم (3) المرافق لقانون التأمين الاجتماعي الصادر بالمرسوم بقانون رقم (24) لسنة 1976 وتعديلاته أو الإصابة نتيجة حادث وقع للعامل أثناء تأدية العمل أو بسببه. ويعتبر في حكم ذلك كل حادث يقع للمؤمن عليه خلال فترة ذهابه لمباشرة عمله أو عودته منه، أو أثناء طريقه من العمل ويشترط دائماً أن يكون الذهاب والإياب دون توقف أو تخلف أو انحراف عن الطريق الطبيعي، وكذلك أثناء تنقلاته التي يقوم بها بناء على تعليمات صاحب العمل أو أثناء السفر بتكليف منه أو ممن يقوم مقامه.

التعريف Definition	المصطلح Term
<p>Public Sector: Is the infection by one of the Occupational Diseases mentioned in the table attached to “law No. 13 for the year 1975, concerning the regulation of pensions and retirement gratuities for government employees and servants, sand the amendments to that law”, or injury due to an accident that occurs during working hours or as a result of performing the work. The injury resulting from pressure and exhaustion due to work is considered as a work injury if the conditions and cases contained in a Ministerial Decree issued by the Minister of Finance and National Economy after approval by the Minister of Health are met. Any accident occurring to an Employee or a Servant who is subject to the provisions of this Law during his travelling to and from his place of work is considered as a Work Injury, provided the travelling to and from the place of work is without a stop, a delay or a diversion from the normal route.</p> <p>Private Sector: Any occupational disease contracted from amongst those prescribed in Schedule 3 attached to “ Social Insurance Law No. 24 of 1976”, or any injury to the workers as a result of an accident arising out during the course of the performance of his work or because thereof.; All accidents sustained by the insured on his way to work and return therefrom or on his way from his place of work to the place where he customarily has his meals within his workplace, provided always that he shall not have stopped or deviated from the customary route; and any movements he makes on the instructions of the employer or during travel so authorized by him or his representative, shall be considered within this provision</p>	